

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2003-2004

---

8 JANVIER 2004

---

**Proposition de loi insérant un article 51bis dans la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, en ce qui concerne les volontaires de guerre**

---

**AMENDEMENTS**  
déposés après l'approbation  
du rapport

---

N° 10 DE MME LIZIN

Art. 2

**Remplacer l'article 51bis proposé comme suit :**

« Art. 51bis. — Pour bénéficier des avantages prévus au présent chapitre, les personnes qui ont obtenu le statut de volontaire de guerre créé par l'arrêté royal du 4 décembre 1974, peuvent faire valoir comme services militaires prestés, la période s'étendant de la date d'engagement jusqu'à la date de leur démobilisation, et au plus tard jusqu'au 2 septembre 1945. »

---

Voir:

Documents du Sénat:

**3-24 - SE 2003:**

N° 1: Proposition de loi de Mme Lizin.

**3-24 - 2003-2004:**

N°s 2 à 4: Amendements.

N° 5: Rapport.

N° 6: Texte amendé par la commission.

N° 7: Amendements déposés après l'approbation du rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2003-2004

---

8 JANUARI 2004

---

**Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 51bis in de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, wat betreft de oorlogsvrijwilligers**

---

**AMENDEMENTEN**  
ingediend na de goedkeuring  
van het verslag

---

Nr. 10 VAN MEVROUW LIZIN

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 51bis vervangen als volgt :**

« Art. 51bis. — Om in aanmerking te komen voor de voordelen waarvan sprake is in dit hoofdstuk, kunnen de personen die het statuut van oorlogsvrijwilliger, ingesteld bij het koninklijk besluit van 4 december 1974, hebben verkregen, de periode vanaf de datum van hun dienstneming tot de datum van hun demobilisatie, en uiterlijk tot 2 september 1945, laten gelden als gepresteerde militaire diensten. »

---

Zie:

Stukken van de Senaat:

**3-24 - BZ 2003:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Lizin.

**3-24 - 2003-2004:**

Nrs. 2 tot 4: Amendementen.

Nr. 5: Verslag.

Nr. 6: Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 7: Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.

## Justification

1. Il s'indique, par analogie à l'article 3, 11<sup>o</sup>, de la loi du 26 janvier 1999 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, d'insérer dans l'article proposé une référence à l'arrêté royal du 4 décembre 1974.

2. Corrections de texte.

N<sup>o</sup> 11 DE MME LIZIN

## Art. 3

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 3. — *Le Roi fixe, dans les meilleurs délais, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'exécution et la date d'entrée en vigueur de l'article 2.* »

## Justification

Corrections techniques et linguistiques.

Anne-Marie LIZIN.

## Verantwoording

1. Het is aangewezen, naar analogie met artikel 3, 11<sup>o</sup>, van de wet van 26 januari 1999 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de oorlogsslachtoffers, in het voorgestelde artikel een verwijzing op te nemen naar het koninklijk besluit van 4 december 1974.

2. Tekstcorrecties.

Nr. 11 VAN MEVROUW LIZIN

## Art. 3

**Dit artikel vervangen als volgt :**

« Art. 3. — *De Koning bepaalt zo spoedig mogelijk, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad, de nadere regels voor de uitvoering en de datum van inwerkingtreding van artikel 2.* »

## Verantwoording

Technische en taalkundige verbeteringen.